



Vestavná vinotéka

NÁVOD K POUŽITÍ AVI88F2



AVI88F2

Před použitím si přečtěte bezpečnostní pravidla a pokyny k obsluze uvedené v tomto návodu a dodržujte je.

Nejprve bychom vám rádi poděkovali za zakoupení výrobku AVINTAGE a věříme, že tento spotřebič plně splní vaše očekávání.

Díky širokému rozsahu nastavení vám tento spotřebič umožňuje temperovat lahve na pokojovou teplotu nebo je vychladit na teplotu podávání (podle typu lahví).

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Návod pečlivě uschovejte, abyste do něj mohli v případě potřeby později nahlédnout. Abyste při používání spotřebiče snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění, dodržujte následující základní bezpečnostní opatření.

Obecně platí, že údržbu spotřebiče musí provádět kvalifikovaný odborník.

Pro vaši bezpečnost a správné používání spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pečlivě přečtěte tento návod, včetně rad a upozornění. Aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám nebo poškození spotřebiče, je důležité zajistit, aby všechny osoby, které spotřebič používají, byly důkladně seznámeny s jeho obsluhou a bezpečnostními prvky. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly se spotřebičem i v případě jeho přemístění nebo prodeje, aby každý, kdo jej bude po celou dobu jeho životnosti používat, byl řádně informován o jeho používání a bezpečnostních upozorněních. Tím bude zajištěn optimální provoz spotřebiče.

V zájmu ochrany života a majetku a pro zabránění nebezpečí zranění dodržujte bezpečnostní opatření uvedená v tomto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené jejich nedodržením.

Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti a ke skladování speciálních nápojů při vyšší skladovací teplotě, než jaká se používá v prostoru pro uchovávání čerstvých potravin. Za žádných okolností není určen k uchovávání čerstvých potravin.

Ujistěte se, že napětí vaší elektrické instalace odpovídá hodnotě uvedené na výrobním štítku spotřebiče; spotřebič musí být připojen ke schválenému uzemněnému systému.

Nesprávně provedené opravy nebo elektrické připojení mohou představovat bezpečnostní riziko. Máte-li jakékoli pochybnosti, nechte elektrickou instalaci zkontrolovat odborníkem.

Pro vaši ochranu musí být tento spotřebič správně připojen k uzemněné zásuvce. Ochranný vodič napájecího kabelu se nesmí odříznout ani odstranit.

Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte elektrický prodlužovací kabel.

Pokud je spotřebič poškozený (např. po silném nárazu) nebo byl vystaven škodlivé události (přepětí způsobené bleskem, zaplavení, požár), jeho používání může být nebezpečné.

Odpojte síťovou zástrčku a nechte spotřebič zkontrolovat autorizovaným odborným servisem.

Abyste předešli nebezpečí, nevyměňujte poškozený napájecí kabel sami. Obraťte se na prodejce, autorizované servisní středisko nebo odborného opraváře.

Spotřebič musí být umístěn tak, aby byla síťová zásuvka přístupná. Po naplnění spotřebič nepřemisťujte: mohlo by dojít k neopravitelné deformaci skříně. Elektrické části nesmějí být přímo přístupné.

- ✓ Udržujte děti mimo dosah spotřebiče.

- ✓ Nepoužívejte tento spotřebič venku.

Pokud se na elektrické součásti (motor apod.) náhodně vylije kapalina (např. z rozbité lahve), okamžitě odpojte síťovou zástrčku.

Abyste zabránili nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění, neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani samotný spotřebič do vody nebo jiné kapaliny. Se spotřebičem nemanipulujte mokřma rukama.

Udržujte spotřebič mimo dosah zdrojů tepla a chraňte jej před přímým slunečním zářením.

Nenechávejte napájecí kabel viset z okraje stolu a zabraňte jeho kontaktu s ostrými hranami nebo horkými povrchy.

Při odpojování spotřebiče netahejte za napájecí kabel – uchopte zástrčku.

Ujistěte se, že místo, na kterém je spotřebič umístěn, unese jeho hmotnost po naplnění (láhev o objemu 75 cl váží přibližně 1,3 kg). Vinotéka musí stát na rovném povrchu. Pokud ji musíte umístit na koberec nebo jinou textilní podlahovou krytinu, vložte pod ni pevnou podložku.

Abyste zabránili poškození těsnění dveří, před vysunutím polic z vodicích lišt se ujistěte, že jsou dveře zcela otevřené.

Bezpečnost dětí a dalších zranitelných osob

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí souvisejícím nebezpečím.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Veškeré obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.
- Nebezpečí uvěznění dítěte. Uvěznění a udušení dětí nejsou pouze problémy minulosti. Vyřazené nebo opuštěné spotřebiče jsou stále nebezpečné, i když mají „jen několik dní stát v garáži“.
- Pokud spotřebič vyřazujete, vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřízněte přívodní kabel (co nejbližší spotřebiči) a demontujte dveře, aby si hrající děti nemohly přivodit úraz elektrickým proudem nebo se ve spotřebiči zavřít.
- Pokud tento spotřebič s magnetickým těsněním dveří nahrazuje starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, před vyřazením starého

spotřebiče pružinový zámek znehodnotíte. Zabráníte tak tomu, aby se spotřebič stal pro dítě smrtelnou pastí.

- Spotřebič a jeho napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Před vyřazením staré vinotéky: demontujte dveře. Police ponechte na místě, aby děti nemohly snadno vlézt dovnitř.
- Děti musí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Poznámka: děti ve věku od 3 do 8 let smějí spotřebič plnit a vyprazdňovat.

Všeobecná bezpečnost

VAROVÁNÍ — Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, například:

- ✓ v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,
- ✓ na farmách a klienty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních,
- ✓ v ubytovacích zařízeních typu bed and breakfast,
- ✓ v cateringu a podobných nemaloobchodních provozech.

VAROVÁNÍ — Aby se zabránilo nebezpečí způsobenému nestabilitou spotřebiče, musí být spotřebič upevněn v souladu s pokyny.

VAROVÁNÍ — V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové nádoby s hořlavým hnacím plynem, protože by mohly unikat nebo uvolňovat kapaliny.

VAROVÁNÍ — Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej v zájmu zabránění nebezpečí vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba.

VAROVÁNÍ — Větrací otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavné konstrukci udržujte volné a zajistěte proudění vzduchu, zejména pokud je spotřebič určen k vestavbě pod pracovní desku nebo do nábytku.

VAROVÁNÍ — K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.

VAROVÁNÍ — Nepoškožujte chladicí okruh.

VAROVÁNÍ — Uvnitř úložných prostor spotřebiče nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.

VAROVÁNÍ — Chladivo a plyn použitý k napěnění izolace jsou hořlavé. Spotřebič likvidujte pouze v autorizovaném zařízení pro likvidaci odpadu. Nevystavujte jej otevřenému ohni.

VAROVÁNÍ — Chladivem těchto spotřebičů je R600a. Do skříně ani do její blízkosti neumísťujte hořlavé a výbušné předměty, aby nedošlo k požáru nebo výbuchu.

Chladivo

Chladicí okruh spotřebiče používá chladicí izobutan (R600a), což je vysoce hořlavý přírodní plyn, který proto představuje nebezpečí pro životní prostředí. Při přepravě nebo instalaci spotřebiče zajistěte, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu. Chladivo (R600a) je hořlavé.

Upozornění: nebezpečí požáru

Pokud dojde k poškození chladicího okruhu:

- ✓ Vyhněte se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.
- ✓ Důkladně vyvětrejte místnost, ve které se spotřebič nachází.

Je nebezpečné jakkoli měnit technické parametry nebo tento výrobek upravovat. Jakékoli poškození napájecího kabelu může způsobit zkrat, požár a/nebo úraz elektrickým proudem.

Elektrická bezpečnost

- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za události způsobené nesprávnou elektrickou instalací.

- Napájecí kabel se nesmí prodlužovat. Nepoužívejte prodlužovací kabel, adaptér ani vícenásobnou zásuvku.
- Ujistěte se, že síťová zástrčka není přiskřípnutá ani poškozená. Přiskřípnutá nebo poškozená zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, že je síťová zástrčka spotřebiče přístupná.
- Netahejte za napájecí kabel.
- Zajistěte, aby byl spotřebič vždy elektricky uzemněn.
- Pokud je elektrická zásuvka uvolněná, nezasouvejte do ní zástrčku. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Spotřebič nesmíte používat bez krytu vnitřního osvětlení.
- Vinotéka je určena pouze pro jednofázové střídavé napájení 220–240 V / 50 Hz.
- Nepokoušejte se poškozený napájecí kabel vyměnit sami; obraťte se na servisní oddělení.
- Elektrická zásuvka musí být snadno přístupná, ale mimo dosah dětí. V případě pochybností se obraťte na instalačního technika.

Každodenní používání

- Tento spotřebič je určen výhradně ke skladování vína.
- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé plyny ani kapaliny. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Uvnitř spotřebiče nepoužívejte žádné elektrické spotřebiče (elektrické výrobníky zmrzliny, mixéry apod.).
- Při odpojování ze zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikoli za kabel.
- Do blízkosti plastových součástí tohoto spotřebiče neumísťujte horké předměty.
- Je nutné přísně dodržovat doporučení výrobce spotřebiče týkající se skladování. Viz příslušné pokyny pro skladování.
- Hořící svíčky, lampy a jiné předměty s otevřeným plamenem udržujte mimo dosah spotřebiče, aby nedošlo k jeho vznícení.

- Spotřebič je určen k uchovávání nápojů v běžné domácnosti, jak je vysvětleno v tomto návodu.
- Spotřebič je těžký. Při jeho přemísťování postupujte opatrně. Pokud je spotřebič vybaven kolečky, pamatujte, že jsou určena pouze pro usnadnění drobných posunů. Nepřemísťujte spotřebič na dlouhé vzdálenosti.
- Nikdy nestoupejte na základnu, zásuvky, dveře apod. ani je nepoužívejte jako oporu.
- Abyste zabránili pádu předmětů a následnému zranění nebo poškození spotřebiče, nepřetěžujte dveřní police a nevkládejte do spotřebiče potraviny.

Upozornění: čištění a servis

- Před prováděním servisu vypněte napájení a odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Při čištění spotřebiče nepoužívejte kovové předměty, parní čističe, tekavé kapaliny, organická rozpouštědla ani abrazivní látky.
- Části spotřebiče nikdy nečistěte hořlavými kapalinami. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch.
- K odstraňování ledu nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty. Použijte plastovou škrabku.

Důležité informace týkající se instalace

- Spotřebič je určen výhradně ke skladování vína.
- Tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin.
- Doporučené nastavení vinotéky je 12 °C.
- Uspořádání polic z výroby představuje energeticky nejúčinnější způsob používání chladicího spotřebiče.
- Neumísťujte spotřebič do vlhkých prostor.
- Chraňte spotřebič před přímým slunečním zářením a zdroji tepla (sporák, topidlo, radiátor apod.). Přímé sluneční záření může ovlivnit akrylátový povrch a zdroje tepla mohou zvýšit spotřebu elektrické energie. Extrémně nízké

nebo vysoké okolní teploty mohou rovněž způsobit nesprávnou funkci spotřebiče.

- Vinotéku zapojte do samostatné, řádně instalované a uzemněné nástěnné zásuvky. Za žádných okolností neodřezávejte ani neodstraňujte třetí (zemnicí) kolík napájecího kabelu. Veškeré dotazy týkající se elektrického napájení a/nebo uzemnění směřujte na kvalifikovaného elektrikáře nebo autorizované servisní středisko.
- Pro zajištění správného elektrického připojení dodržujte doporučení uvedená v tomto návodu.
- Spotřebič vybalte a vizuálně zkontrolujte, zda není poškozený. Poškozený spotřebič nepřipojujte. O případném poškození informujte prodejce nebo místo prodeje. V takovém případě obal uschovejte.
- Před připojením k elektrické síti doporučujeme nechat spotřebič nejméně 24 hodin v klidu, aby se kapalina v kompresoru správně ustálila.
- Pro zabránění přehřívání je nutná správná cirkulace vzduchu. Pro zajištění dostatečného větrání dodržujte uvedená doporučení k instalaci.
- Abyste zabránili nebezpečí požáru, zajistěte pokud možno, aby se spotřebič nedotýkal stěn ani horkých částí (kompresor, kondenzátor). Dodržujte doporučení k instalaci.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů, varných desek ani plynových hořáků.
- Po instalaci spotřebiče zkontrolujte, zda elektrické zásuvky zůstaly přístupné.
- Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl zachycený nebo poškozený.

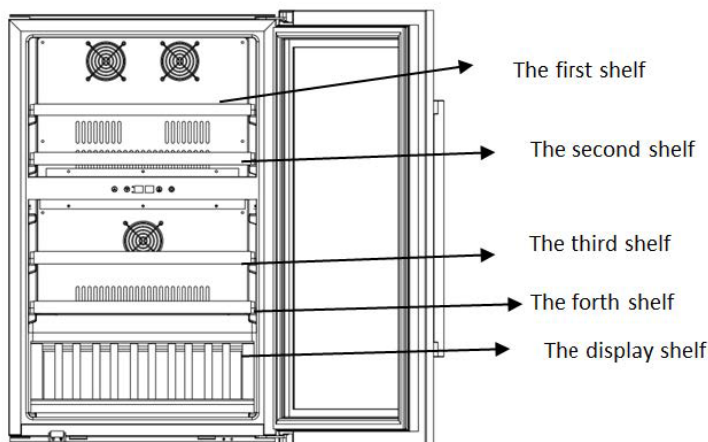
Úspora energie

Chcete-li omezit spotřebu elektrické energie spotřebiče:

- ✓ Nainstalujte jej na vhodné místo (viz „Pokyny k instalaci“).
- ✓ Dveře nechávejte otevřené co nejkratší dobu.

- ✓ Pro zajištění správného provozu spotřebiče pravidelně čistěte kondenzátor (viz „Údržba“).
- ✓ Pravidelně kontrolujte těsnění dveří a ujistěte se, že dveře stále správně těsní. Pokud tomu tak není, obraťte se na servisní oddělení.

Pro co nejúčinnější využití energie chladicím zařízením se doporučuje následující kombinace polic. Celkem jsou zde čtyři police a jedna prezentační police.



Překlad popisků schématu shora dolů: první police • druhá police • třetí police • čtvrtá police • prezentační police

Termostat spotřebiče je elektronický a umožňuje nastavit teplotu v rozmezí 5 až 18 °C. Pro skladování vína se doporučuje nastavit spotřebič na 12 °C. Tuto teplotu lze upravit podle typu skladovaného vína. Nastavením teploty nad 12 °C se sníží spotřeba energie spotřebiče. Nastavením teploty pod 12 °C se spotřeba energie spotřebiče zvýší. Některé modely umožňují nastavit v jedné vinotéce různé úrovně teploty. Spotřebič zajišťuje udržování teploty po celou dobu, kdy je v provozu a používán za běžných podmínek. Teplotu uvnitř spotřebiče může ovlivňovat mnoho faktorů: pokojová teplota, vystavení slunci, počet otevření dveří a počet uložených lahví... Mírné změny teploty jsou zcela normální.

Odstraňování problémů

- Veškeré práce na elektrickém zařízení musí provádět kvalifikovaný a odborně způsobilý technik.
- Spotřebič musí opravovat autorizované servisní středisko a smějí být používány pouze originální náhradní díly výrobce.

Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě jiného použití.



R600a

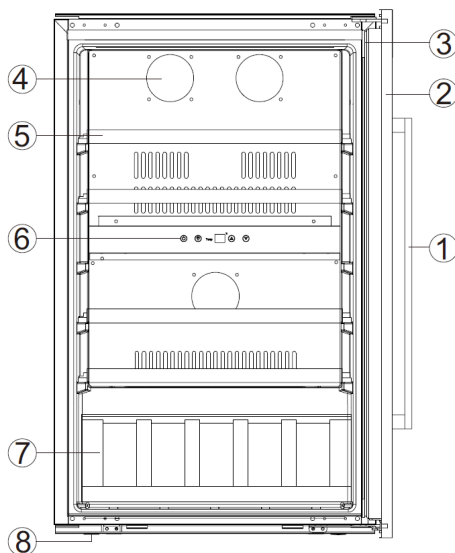
Bezpečnostní pokyny

- Upozornění — Nezakrývejte větrací mřížky spotřebiče. Větrací otvory v krytu spotřebiče nebo ve vestavné konstrukci udržujte volné.
- Upozornění — Ve spotřebiči neskladujte výbušné látky, například aerosolové nádoby s hořlavým hnacím plynem.
- Upozornění — Nepoškožujte chladicí okruh spotřebiče.
- Upozornění — Chladicí zařízení používá izobutan (R600a) a nemělo by být umístěno v blízkosti zdrojů vznícení (například odkrytých elektrických kontaktů nebo otevřených kontaktů, které by v případě úniku chladiva mohly být chladivem sepnuty). Typ chladiva je uveden na identifikačním štítku spotřebiče.
- Upozornění — V jednotlivých prostorách spotřebiče nepoužívejte elektrická zařízení, pokud nejsou typu doporučeného výrobcem.

Tento spotřebič splňuje požadavky všech příslušných evropských směrnic a jejich změn.



2. POPIS SPOTŘEBIČE



1	Madlo
2	Skleněné dveře
3	Těsnění
4	Kryt ventilátoru
5	Police
6	Ovládací panel
7	Prezentační police
8	Nožky

EPREL

Chcete-li se o svém výrobku dozvědět více, nahlédněte do online databáze EPREL. Jak je stanoveno v nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/2016, všechny informace týkající se tohoto chladicího spotřebiče jsou dostupné v databázi EPREL (Evropská databáze výrobků s energetickým

štítkem). Tato databáze umožňuje nahlédnout do informací a technické dokumentace vašeho chladicího spotřebiče. Do databáze EPREL se dostanete naskenováním QR kódu na energetickém štítku spotřebiče nebo přímo na adrese www.ec.europa.eu, kde vyhledáte označení svého chladicího spotřebiče.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Výrobní štítek umístěný uvnitř nebo na zadní straně spotřebiče (v závislosti na modelu) obsahuje veškeré údaje specifické pro váš spotřebič.

Doporučujeme, abyste si před instalací zapsali výrobní číslo do tohoto návodu, abyste jej později mohli snadno použít (technický zásah, žádost o pomoc apod.).

Výrobní číslo: _____

Po instalaci a naplnění spotřebiče již není přístup k výrobnímu štítku tak snadný.

UPOZORNĚNÍ: bez těchto údajů nelze poskytnout servisní pomoc.

4. POKYNY K INSTALACI

Před použitím spotřebiče

- Odstraňte vnější i vnitřní obalové materiály.
- Před připojením spotřebiče k elektrické síti jej nechte přibližně 24 hodin stát ve svislé poloze. Sníží se tak možnost poruchy chladicího systému v důsledku manipulace při přepravě.
- Vnitřní povrch vyčistěte měkkým hadříkem a vlažnou vodou.
- Při likvidaci spotřebiče zvolte autorizované místo pro likvidaci odpadu.
- K přemístění a instalaci spotřebiče použijte dvě nebo více vhodně kvalifikovaných osob. V opačném případě může dojít k poranění zad nebo jinému zranění.
- Vinotéku umístěte na podklad, který je dostatečně pevný, aby ji unesl i při plném naplnění. Vinotéku vyrovnejte pomocí přední výškově nastavitelné nožky ve spodní části spotřebiče.
- Je nutné zajistit dostatečné větrání; nezakrývejte přední výstup vzduchu.
- Spotřebič není určen k umístění ven ani v suterénu.
- Spotřebič je určen pouze pro použití ve vnitřních prostorech.
- Tento spotřebič je určen výhradně k vestavbě do kuchyňského nábytku na míru.
- Vinotéku připojte do samostatné zásuvky a dbejte na její stabilní ustavení tak, aby byla dokonale vodorovná (doporučuje se použití vodováhy). Zabráňte tak pohybu způsobenému nestabilitou, který může vyvolávat hluk a vibrace, a zajistíte dokonalé těsnění dveří.
- Tento spotřebič je určen výhradně ke skladování vína.
- Tento spotřebič používá hořlavé chladivo. Při přepravě proto nikdy nepoškozďte potrubí chladicího okruhu.

Upozornění

- Víno skladujte v uzavřených lahvích.
- Skříň nepřeplňujte.
- Dveře neotevírejte, pokud to není nutné.
- Police nezakrývejte hliníkovou fólií ani jiným materiálem, který by mohl bránit cirkulaci vzduchu.
- Pokud má vinotéka zůstat delší dobu prázdná, doporučuje se spotřebič odpojit od sítě a po pečlivém vyčištění ponechat dveře pootevřené, aby mohl uvnitř skříň cirkulovat vzduch a nedocházelo ke kondenzaci, tvorbě plísní nebo zápachu.

UPOZORNĚNÍ: udržujte spotřebič mimo dosah látek, které mohou způsobit vznícení.

Mezní hodnoty okolní teploty

Tento spotřebič je navržen pro provoz při okolních teplotách stanovených jeho teplotní vřídou, která je uvedena na výrobním štítku.

TRÍDA	SYMBOL	ROZSAH OKOLNÍ TEPLOTY (°C)
Rozšířená mírná	SN	od +10 do +32
Mírná	N	od +16 do +32
Subtropická	ST	od +16 do +38
Tropická	T	od +16 do +43

Tento chladicí spotřebič je určen k použití při okolních teplotách v rozmezí 10 °C až 32 °C.

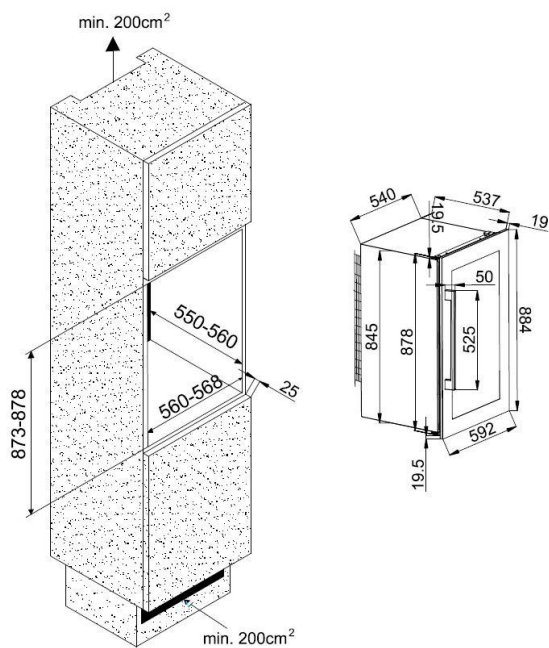
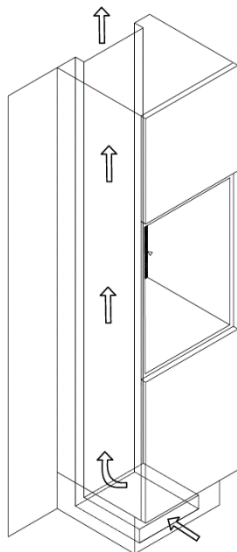
Výkresy pro vestavbu

Dveře vinotéky téměř zcela zakrývají vestavnou jednotku.

UPOZORNĚNÍ: u všech těchto modelů zohledněte potřebné volné prostory pro přívod a odvod vzduchu.

Horký vzduch musí být větráním veden k zadní stěně vinotéky a poté odváděn směrem vzhůru. Větrací kanály musí mít průřez nejméně 200 cm².

Varování: pro zajištění správného provozu nesmějí být větrací mřížky nikdy zakryté ani ucpané.

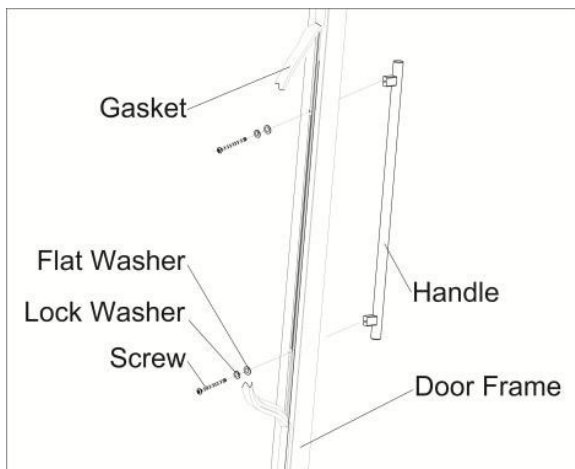


Montáž madla

UPOZORNĚNÍ! NEPOUŽÍVEJTE ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ.

UPOZORNĚNÍ! MUSÍ BÝT NAMONTOVÁNA ČERNÁ PODLOŽKA.

UPOZORNĚNÍ! PŘÍLIŠNÉ DOTAŽENÍ ŠROUBŮ MŮŽE ZPŮSOBIT PRASKNUTÍ SKLENĚNÝCH DVEŘÍ.

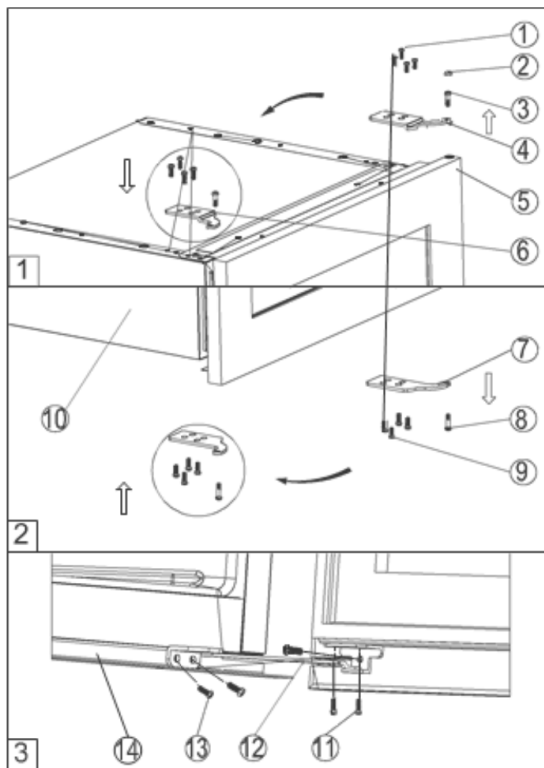


Překlad popisků ve schématu: Gasket = těsnění • Flat Washer = plochá podložka • Lock Washer = pojistná podložka • Screw = šroub • Handle = madlo • Door Frame = rám dveří

1. Odstraňte těsnění dveří na straně, na kterou chcete namontovat madlo. Uvidíte dva otvory určené pro jeho montáž.
2. Madlo pevně namontujte podle výše uvedeného schématu pomocí dvou dodaných šroubů, pojistných podložek a plochých podložek. **UPOZORNĚNÍ!** Při montáži madla neutahujte jednu stranu příliš silně. Nejprve zašroubujte horní šroub, ale nedotahujte jej nadoraz, poté zašroubujte dolní šroub. Následně můžete oba šrouby pomalu dotáhnout. **UPOZORNĚNÍ!** Pokud nejprve dotáhnete horní šroub nadoraz a potom utáhnete dolní šroub, sklo pravděpodobně praskne.
3. Vraťte těsnění dveří na místo.

Změna směru otevírání dveří

Dveře lze přestavět z levého na pravé otevírání. Ve výchozím provedení se dveře otevírají z levé strany. Pokud je potřebujete otevírat z pravé strany, postupujte podle následujících pokynů.



1	Šrouby	8	Čep dolního závěsu
2	Krytka	9	Šrouby
3	Čep horního závěsu	10	Skříň
4	Pravá horní deska závěsu	11	Šrouby
5	Skleněné dveře	12	Dolní deska závěsu
6	Levá horní deska závěsu	13	Šrouby
7	Dolní deska závěsu	14	Spodní část skříně

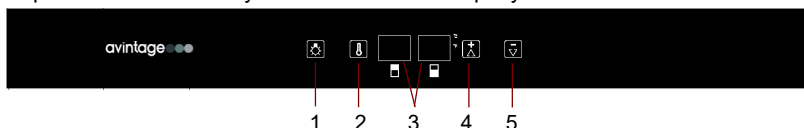
DŮLEŽITÉ: všechny demontované části uschovejte pro opětovnou montáž dveří.

1. Zavřete skleněné dveře a odstraňte krytku č. 2. Vyšroubujte čep horního závěsu č. 3 a čep dolního závěsu č. 8. Po vyjmutí čepů skleněné dveře přidržujte rukama, aby nespadly (obr. 1 a 2).
2. Tahem dolů sejměte skleněné dveře a položte je na měkkou podložku, aby se nepoškrábaly.
3. Vyšroubováním čtyř šroubů č. 1 demontujte pravou horní desku závěsu č. 4. Z plastového sáčku, ve kterém je návod k použití, vyjměte levou horní desku závěsu č. 6 a namontujte ji na určené místo na opačné straně (obr. 1).

4. Vyšroubováním čtyř šroubů č. 9 demontujte dolní desku č. 7. Poté ji otočte a namontujte na opačnou stranu (obr. 2).
5. Otočte skleněné dveře o 180° a znovu nasadte čepy závěsů č. 3 a 8 přes horní desku závěsu č. 6 a dolní desku závěsu č. 7 do dveří. Ujistěte se, že jsou distanční podložky, na kterých čepy závěsů dosedají, správně umístěny.
6. Dveře vyrovnejte seřízením šroubů, které slouží k upevnění horní a dolní desky závěsu.

5. POKYNY K OBSLUZE

Doporučuje se instalovat spotřebič na místo, kde se okolní teplota pohybuje mezi 10 a 32 °C. Pokud je okolní teplota vyšší nebo nižší než doporučené hodnoty, může být ovlivněn výkon spotřebiče a nemusí být možné dosáhnout teploty v rozmezí 5–20 °C.



1	Tlačítko osvětlení
2	Tlačítko volby zóny
3	Displeje teploty
4	Tlačítko pro zvýšení teploty
5	Tlačítko pro snížení teploty

Chcete-li vinotéku zapnout nebo vypnout, stiskněte současně tlačítka 1 a 2. Chcete-li změnit jednotku zobrazení teploty, podržte tlačítko osvětlení (1) po dobu 5 sekund. Na displeji se zobrazí zvolená jednotka teploty (°C nebo °F).

Teplotu lze nastavovat po jednotlivých stupních; nastavuje se pomocí tlačítek  nebo  umístěných vpravo od displeje teploty. Nejprve je nutné vybrat požadovanou zónu stisknutím tlačítka 2. Rozsah teplot této vinotéky je v každé zóně 5 až 20 °C.

Režim osvětlení

Osvětlení má dva provozní režimy: trvalý režim ZAP/VYP a režim podle dveří. V trvalém režimu zůstává osvětlení zapnuté nebo vypnuté podle vaší volby. V režimu podle dveří se osvětlení automaticky rozsvítí při otevření dveří a zhasne při jejich zavření. Režim změňte jedním stisknutím tlačítka osvětlení (tlačítko 1). LED osvětlení, které vyzařuje velmi málo tepla a žádné škodlivé záření, je speciálně navrženo pro uchovávání vína.

DŮLEŽITÉ: teplota nastavená pro horní zónu musí být vždy nižší než teplota nastavená pro dolní zónu (model se 2 zónami). Pro optimalizaci provozu spotřebiče je důležité nastavit teploty tak, aby rozdíl mezi horní a dolní zónou nepřekročil 10 °C (například 18 a 8 °C).

Zobrazení teploty

Spotřebič je navržen tak, aby zobrazoval nastavenou teplotu. Chcete-li zkontrolovat skutečnou teplotu uvnitř vinotéky, podržte tlačítko 4 po dobu 5 sekund. Po dalších 5 sekundách se na displeji znovu zobrazí nastavená teplota.

Poznámka: skutečná teplota se zobrazuje pouze informativně, nelze ji nastavit a závisí na jednotlivých fázích chlazení. Odchylka ± 2 °C od nastavené teploty je normální.

Displej teploty bude blikat, pokud:

- se teplota v zóně odchýlí o více než 5 °C od nastavené teploty. Blikající údaj na displeji zajišťuje, že zvýšení nebo snížení teploty nezůstane bez povšimnutí a neohrozí víno.

Poznámka: při prvním použití nebo po uvedení vinotéky do provozu po delší době nečinnosti nebude vnitřní teplota okamžitě odpovídat teplotě zobrazené na displeji. Je nutné počkat několik hodin, než se teplota ve vinotéce ustálí a bude rovnoměrná. Aby se při okolní teplotě nad 28 °C zabránilo nadměrné kondenzaci, nenastavujte teplotu nižší než 7 °C.

DŮLEŽITÉ: po odpojení spotřebiče od sítě, vypnutí napájení nebo po výpadku elektrického proudu je před opětovným zapnutím bezpodmínečně nutné počkat 5 minut. Jinak se vinotéka nezapne.

Pokud je okolní teplota 25 °C a ve vinotéce nejsou žádné lahve, zvýšení teploty vinotéky z 5 °C na 12 °C trvá přibližně 30 minut. Za stejných podmínek trvá snížení teploty vinotéky z 12 °C na 5 °C přibližně jednu hodinu. Čím menší je teplotní rozdíl, tím kratší bude potřebná doba. Nastavená teplota horní zóny musí být nižší než nastavená teplota dolní zóny.

6. VYBAVENÍ

Systém řízení teploty

Podle doporučení odborníků se ideální teplota pro skladování vína pohybuje okolo 12 °C, v rozmezí 10 až 14 °C. Nezaměňujte ji s teplotou podávání, která se v závislosti na konkrétním typu vína pohybuje mezi 5 a 20 °C.

Zvláště důležité je vyhnout se náhlým změnám teploty. Tento spotřebič, navržený odborníky pro milovníky vína, na rozdíl od běžné chladničky zohledňuje citlivost špičkových vín na náhlé výkyvy teploty a zajišťuje přesné udržování stálé průměrné teploty.

Alarm dveří

Pokud nejsou dveře správně zavřeny déle než 60 sekund, zazní zvukový alarm a displeje začnou blikat. Alarm vypnete zavřením dveří nebo stisknutím libovolného tlačítka na ovládacím panelu.

Antivibrační systém

Kompresor chladicího systému je vybaven speciálními tlumiči (silentbloky) a vnitřní prostor je od skříně izolován silnou vrstvou polyuretanové pěny. Tyto vlastnosti zabraňují přenosu vibrací na uložené víno.

Ochrana proti UV záření

Světlo urychluje stárnutí vína. Ve vinotékách s plnými dveřmi je víno přirozeně chráněno, samozřejmě za předpokladu, že se dveře neotevírají příliš často. Skleněné dveře tohoto modelu jsou speciálně upraveny a filtrují škodlivé ultrafialové záření, takže je víno před UV zářením účinně chráněno.

Odmrazování

Spotřebič je vybaven automatickým odmrazovacím cyklem. Po skončení chladicího cyklu se chlazené povrchy spotřebiče automaticky odmrazí. Voda z odmrazování je odváděna do odpařovací misky na kondenzát, která je umístěna na zadní straně spotřebiče v

blízkosti kompresoru. Teplo vytvářené kompresorem následně odpaří kondenzát zachycený v misce.

Police

- Abyste zabránili poškození těsnění dveří, před vysunutím polic za účelem vložení nebo vyjmutí lahví se ujistěte, že jsou dveře zcela otevřené.

7. ULOŽENÍ LAHVÍ

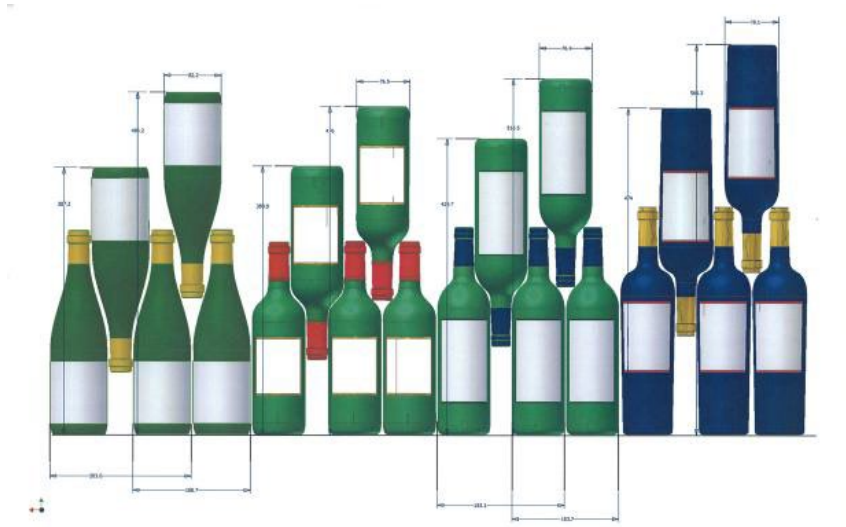
Maximální doporučené počty uložených lahví jsou pouze orientační; poskytují rychlou představu o velikosti spotřebiče (podobně jako objem chladničky uváděný v litrech).

Odpovídají zkouškám provedeným se standardní lahví: standardní „lehkou lahví Bordeaux 75 cl“. Normy rozlišují zeměpisný původ jednotlivých tvarů lahví (Bordeaux, Burgundsko, Provence atd.) a typ (tradiční, těžká, lehká, typu flétna atd.), přičemž každý má vlastní průměr a výšku.

Ve skutečnosti by v krajním případě bylo možné uložit více lahví, pokud byste bez použití polic skládali na sebe lahve stejného typu. Rozmanitá vinotéka však obsahuje širokou škálu lahví a praktické požadavky každodenního používání její kapacity omezují.

Spotřebič proto pravděpodobně naplníte o něco menším počtem lahví, než je doporučené maximum.

Typy lahví

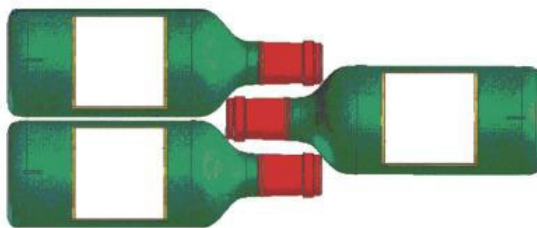


Na obrázku jsou 4 druhy lahví na víno o objemu 75 cl: burgundské a bordeauxské lahve různých rozměrů. Existuje mnoho dalších tvarů a velikostí. Rozdíly v uložení závisí na výšce a průměru lahví a na způsobu jejich střídavého ukládání.

Pokud je například vinotéka naplněna pouze lahvemi burgundského typu, vejde se do ní přibližně o 30 % méně lahví než při původním výpočtu pro lahve typu Bordeaux.

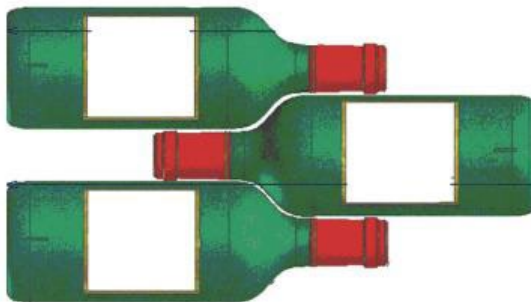
Způsoby střídavého uložení

Hrdlo proti hrdlu (střídavě shora a zdola):



Všimněte si rozdílu v potřebné hloubce!

Hrdlo mezi těly lahví (střídavě shora a zdola):



Vyšší kapacita uložení.

- Před zavřením zkontrolujte, zda lze dveře zavřít, aniž by se dotkly některé lahve.
- Při vložení několika lahví najednou bude spotřebiči trvat déle, než dosáhne požadované teploty.

Deklarovaná kapacita

Deklarovaná kapacita je maximální kapacita vypočtená s definovaným počtem polic, který se liší podle modelu. Tento standardní údaj je vypočten s tradičními lahvemi typu Bordeaux o objemu 75 cl. Jakákoli jiná velikost či typ lahve a přidání polic výrazně sníží skladovací kapacitu.

Kapacita vinotéky se měří podle normy EN 62552.

Příklady teplot podávání

Názory se liší a svou roli hraje i okolní teplota, ale mnoho lidí se shoduje na následujících hodnotách:

Prestižní bordeauxská vína – červená	16–17 °C
Prestižní burgundská vína – červená	15–16 °C
Prestižní suchá bílá vína	14–16 °C
Lehká, mladá, ovocná červená vína	11–12 °C
Provensálská růžová vína, mladá vína	10–12 °C
Suchá bílá vína a červená vin de pays	10–12 °C

Bílá vína vin de pays	8–10 °C
Šampaňská vína	7–8 °C
Sladká vína	6 °C

8. PÉČE A ÚDRŽBA

Před čištěním spotřebiče (které je třeba provádět pravidelně) jej odpojte vytážením zástrčky ze zásuvky nebo vypnutím příslušné pojistky/jističe.

Před prvním použitím spotřebiče a poté pravidelně doporučujeme vyčistit vnitřní i vnější povrchy (přední, boční a horní část) teplou vodou smíchanou s jemným čisticím prostředkem. Opláchněte čistou vodou a před opětovným připojením nechte oschnout. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Při prvním zapnutí spotřebiče může být patrný zbytkový zápach. V takovém případě nechte prázdný spotřebič několik hodin běžet při nejnižší možné teplotě. Chlad případné pachy odstraní.

V případě výpadku elektrického proudu

Většina výpadků elektrického proudu je odstraněna během krátké doby. Výpadek trvající 1 nebo 2 hodiny neovlivní teplotu ve vinotéce. Abyste během výpadku chránili víno, omezte otevírání dveří na minimum. Při velmi dlouhých výpadech proveďte nezbytná opatření k ochraně vína.

- Pokud je spotřebič odpojen od sítě nebo dojde k výpadku elektrického proudu, musíte před opětovným spuštěním počkat tři až pět minut. Pokud se pokusíte spotřebič spustit dříve, kompresor se znovu spustí až po 3 až 5 minutách (pokud to teplota vyžaduje).
- Při prvním zapnutí nebo po delší odstávce se může stát, že po opětovném spuštění nebudou nastavené a zobrazené teploty shodné. Jde o normální jev. Stabilizace teplot potrvá několik hodin.

Dovolená

- Krátká dovolená: při nepřítomnosti kratší než tři týdny nechte vinotéku v provozu.
- Dlouhá dovolená: pokud spotřebič nebudete několik měsíců používat, vyjměte všechny položky a spotřebič vypněte. Vnitřek důkladně vyčistěte a vysušte. Abyste zabránili vzniku zápachu a plísní, nechte dveře mírně pootevřené; v případě potřeby je v této poloze zajistěte.

Přemístění vinotéky

- Vyjměte všechny položky.
- Všechny volné součásti (police) uvnitř spotřebiče bezpečně upevněte lepicí páskou.
- Zašroubujte nastavitelnou nožku až k základně, aby nedošlo k jejímu poškození.
- Dveře zajistěte lepicí páskou.
- Při přepravě zajistěte, aby spotřebič zůstal bezpečně ve svislé poloze. Vnější povrch spotřebiče rovněž chraňte dekou nebo podobným materiálem.

9. V PŘÍPADĚ PORUCHY

Navzdory péči věnované výrobě nelze poruchu nikdy zcela vyloučit. Než se obrátíte na servisní oddělení prodejce, zkontrolujte, zda:

- je spotřebič správně připojen k elektrické síti,

- právě nedochází k výpadku elektrického proudu,
- porucha není jednou z těch, které jsou popsány v tabulce na konci tohoto návodu.

DŮLEŽITÉ: pokud je dodaný napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce, servisní středisko schválené značkou nebo prodejce. V každém případě musí výměnu provést kvalifikovaný personál, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí zranění.

POKUD TYTO KONTROLY NEODHALÍ PŘÍČINU, OBRAŤTE SE NA SERVISNÍ ODDĚLENÍ SVÉHO PRODEJCE.

UPOZORNĚNÍ!

Před prováděním jakékoli údržby nebo opravy odpojte spotřebič od elektrické sítě.

10. NÁHRADNÍ DÍLY A SERVIS

Vzhledové a funkční náhradní díly podle NAŘÍZENÍ (EU) 2019/2019 (příloha II, bod 3) jsou profesionálním opravářům a konečným uživatelům k dispozici po dobu 7 nebo 10 let (seznam v příloze II, bodech 3.a.1 a 3.a.2) od uvedení posledního kusu daného modelu na trh. Seznam náhradních dílů a postup jejich objednání (přístup pro odborníky / přístup pro soukromé osoby) jsou k dispozici na webové stránce www.interfroidservices.fr nebo poštou na adrese: FRIO – Interfroid Services, 143 Bd Pierre Lefauchaux – 72230 ARNAGE.

Ostatní funkční náhradní díly, které nejsou uvedeny v nařízení EU 2019/2019, jsou k dispozici po dobu 10 let.

Na funkční díly všech vinoték FRIO se vztahuje záruka 1 rok.

Nařízení EU 2019/2019 a jeho přílohy jsou dostupné na evropském webu eur-lex.europa.eu.

11. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Mnoho běžných problémů s vinotékou lze snadno vyřešit a ušetřit tak náklady na případný servisní zásah. Než zavoláte servisního technika, vyzkoušejte níže uvedená doporučení a ověřte, zda problém dokážete odstranit sami.

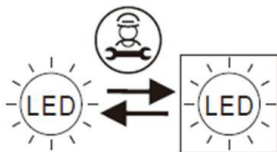
PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA / POSTUP
Vinotéka nefunguje	• Spotřebič není zapojen do zásuvky • Vypadl jistič nebo je přepálená pojistka
Vinotéka není dostatečně chladná	• Zkontrolujte nastavení teploty • Vnější podmínky mohou vyžadovat vyšší nastavení • Dveře se otevírají příliš často • Dveře nejsou zcela zavřené • Těsnění dveří netěsní správně
Spotřebič se často zapíná a vypíná	• Teplota v místnosti je vyšší než obvykle • Do vinotéky bylo vloženo velké množství obsahu • Dveře se otevírají příliš často • Dveře nejsou zcela zavřené

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA / POSTUP
	- Regulace teploty není správně nastavena - Těsnění dveří netěsní správně
Osvětlení nefunguje	- Spotřebič není zapojen do zásuvky - Vypadl jistič nebo je přepálená pojistka - Žárovka přestala fungovat – obraťte se na servisní oddělení - Spínač osvětlení je v poloze „OFF“
Vibrace	Zkontrolujte, zda je vinotéka ve vodorovné poloze
Vinotéka je podle všeho příliš hlučná	- Chrastivý zvuk může být způsoben prouděním chladiva, což je normální - Na konci každého cyklu můžete slyšet bublání způsobené prouděním chladiva ve vinotéce - Smršťování a rozpínání vnitřních stěn může způsobovat praskání a lupání - Vinotéka není ve vodorovné poloze
Dveře nelze správně zavřít	- Vinotéka není ve vodorovné poloze - Směr otevírání dveří byl změněn a dveře nebyly správně namontovány - Těsnění je znečištěné - Police nejsou ve správné poloze
Porucha LED displeje	- Špatná kvalita zobrazení - Nezobrazuje se hodnota teploty - Obraťte se na servisní oddělení
Ventilátory již nefungují	Obraťte se na servisní oddělení
Chybové kódy „E1“ až „E9“, „EA“	- Porucha teplotní sondy - Obraťte se na servisní oddělení
Chybové kódy „Lo“, „HI“	- Porucha chladicího systému - Skutečná teplota je příliš vysoká („HI“) nebo příliš nízká („Lo“) - Odpojte vinotéku od elektrické sítě a obraťte se na servisní oddělení
Chybový kód „EU“	- Chyba komunikace mezi deskou displeje a výkonovou deskou - Obraťte se na servisní oddělení
Chybový kód „ET“	- Porucha chladicího systému - Obraťte se na servisní oddělení
Chybový kód „DOOR“	Dveře spotřebiče jsou otevřené

Výměna osvětlení

Tento spotřebič používá světelné diody (LED). Tento typ diod nemůže spotřebitel vyměnit. Životnost těchto LED je za normálních okolností dostatečná, takže jejich výměna není

nutná. Pokud by však i přes veškerou péči věnovanou výrobě vinotéky byly LED vadné, obraťte se s požadavkem na zásah na servisní oddělení.



12. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ/WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly vzniknout v důsledku nesprávného nakládání s tímto výrobkem jako s odpadem.



Symbol na výrobku nebo v dokumentech přiložených k výrobku – přeškrtnutá popelnice na kolečkách – znamená, že se s tímto spotřebičem nesmí nakládat jako s běžným komunálním odpadem. Musí být odevzdán na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení, nebo při koupi rovnocenného výrobku prodejci nového výrobku.

Uživatel odpovídá za odevzdání spotřebiče po skončení jeho životnosti do příslušného sběrného střediska. Tříděný a správný sběr spotřebičů, které již nejsou používány, za účelem jejich recyklace a ekologicky šetrné likvidace a zpracování pomáhá předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví a podporuje recyklaci materiálů použitých při výrobě spotřebiče.

Podrobnější informace o zpracování, využití a recyklaci tohoto výrobku získáte u místního úřadu, služby pro likvidaci komunálního odpadu nebo u prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili.

13. UPOZORNĚNÍ

Protože naše výrobky průběžně zdokonalujeme ve prospěch zákazníků, vyhrazujeme si právo změnit technické vlastnosti bez předchozího upozornění.

Záruky na výrobky značky AVINTAGE poskytují výhradně vybraní prodejci. Žádnou část tohoto návodu nelze považovat za dodatečnou záruku.

Společnost FRIO ENTREPRISE nenese odpovědnost za chyby ani technická či redakční opomenutí v tomto dokumentu.

Nezávazný dokument.

avintage●●●



Výhradní distributor značek Avintage, Climadiff a la Sommelière pro Českou republiku:

ELMAX STORE a.s.
Topolová 777/2, 735 42 Těrlicko,
Česká republika

info@elmax.cz

Záruční a pozáruční servis:
tel: +420 599 529 251
email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz

Prodej náhradních dílů:
tel: +420 599 529 250
email: servis@elmax.cz